



**GORSKI**  
HOTEL & SPA



# *Spa menu*



# Dobro došli

## Welcome / Добро пожаловать

Wellness&spa centar hotela Gorski otkriće Vam potpuno novo spa iskustvo, kreirano da um i telo dovedete u harmoniju. Smešten u samom srcu planine, okružen prirodom i svežinom Kopaonika. Vaš izvor mira, predaha i opuštanja pronađite u nekom od spa sadržaja: slana soba, finska sauna, parno kupatilo,

tepidarijumi, jedinstvena relaks soba, veseli tuševi, đakuzi, zatvoreni ili otvoreni bazen.

Boravak upotpunite tretmanima iz naše bogate ponude. Kozmetički brendovi Massada i Purles spajaju tradiciju i inovaciju u jedinstvenoj metodi stvaranja prirodnih preparata koji uravnotežuju nedostatke i bude sva čula.

Započnite Vaše putovanje kroz naš wellness svet uživanja.



The wellness&spa center of the Gorski hotel will reveal to you a completely new spa experience, created to bring the mind and body into harmony. Located in the very heart of the mountain, surrounded by nature and the freshness of Kopaonik. Find your source of peace, rest and relaxation in one of the spa facilities: salt room, Finnish sauna, steam bath, tepidariums, unique relaxation room, cheerful showers, jacuzzi, indoor or outdoor pool.

Complete your stay with treatments from our rich offer. Cosmetic brands Massada and Purles combine tradition and innovation in a unique method of creating natural preparations that balance imperfections and awaken all the senses.

Start your journey through our wellness world of enjoyment.



Велнесс и спа-центр отеля Горски откроет для вас совершенно новый спа-опыт, созданный для приведения разума и тела в гармонию. Расположенный в самом сердце гор, в окружении природы и свежести Копаоника. Найдите свой источник покоя, отдыха и расслабления в одном из наших спа-объектов: соляная комната, финская сауны, паровая баня, тепидарий, уникальная комната для релаксации, бодрящие души, джакузи, крытый или открытый бассейн.

Завершите ваше пребывание процедурами из нашего богатого предложения: массажи, уход за лицом и ритуалы для тела от косметических брендов Massada и Purles. Эти бренды совмещают традиции и инновации в уникальных методах создания натуральных препаратов, которые балансируют недостатки и пробуждают все чувства.

Начните свое путешествие через наш велнесс-мир наслаждений.



# *Tretmani lica*

## *Facial treatments / Уход за лицом*

### **BEAUTY LIFTOLOGY (50+)**

70 min | 13.900 rsd

Alternativa botoska. Rezultat je vidljiv nakon prvog tretmana, a ogleda se u vidno redukovanoj dubini bora, popravljenoj teksturi kože, obnovljenoj elastičnosti i momentalnom učinku na čvrstinu i zategnutost kože.

An alternative to Botox. The result is visible after the first treatment and is reflected in the visibly reduced depth of wrinkles, improved skin texture, renewed elasticity and an immediate effect on the firmness and tightness of the skin.

Альтернатива ботоксу. Результат виден после первой процедуры: заметно уменьшается глубина морщин, улучшается текстура кожи, восстанавливается эластичность, и кожа приобретает мгновенную упругость и тонус.

### **DIVINE (35+)**

70 min | 11.900 rsd

Tretman u sebi sadrži četiri eliksira lepote, koji su ujedno sinonimi životnog stila i luksusa: zlato, kavijar, šampanjac i ekstrakt bisera.

The treatment contains four beauty elixirs, which are synonymous with lifestyle and luxury: gold, caviar, champagne and pearl extract.

Процедура включает четыре эликсира красоты, которые являются синонимами образа жизни и роскоши: золото, икра, шампанское и экстракт жемчуга.

## PURE HYALURONIC

60 min | 9.900 rsd

Ravnomerna hidratacija u svim slojevima kože značajno doprinosi unapređenju teksture koja postaje glatka, a bore popunjene. Tretman ujedno zateže kožu, deluje na unapređenje kontura i čini izgled lica podmlađenim. NORMALNA DO SUVA KOŽA

Even hydration in all layers of the skin significantly contributes to the improvement of the texture, which becomes smooth and the wrinkles are filled. At the same time, the treatment tightens the skin, works to improve the contours and makes the appearance of the face rejuvenated. NORMAL TO DRY SKIN.

Равномерное увлажнение всех слоев кожи значительно способствует улучшению ее текстуры: кожа становится гладкой, а морщины заполняются. Одновременно процедура подтягивает кожу, улучшает контуры и придает лицу омолаживающий вид. ДЛЯ НОРМАЛЬНОЙ И СУХОЙ КОЖИ.

## HYDRA OXY INTENSE

60 min | 6.900 rsd

Hydra Oxy tretman za imperativ ima dva cilja: hidriranu i oksigenizovanu kožu, jer samo koža kojoj je obezbeđeno dovoljno vode i kiseonika ostaje zdrava i sveža, održava mladalački izgled i sporije stari. SUVA I UMORNA KOŽA.

Hydra Oxy treatment for the imperative has two goals: hydrated and oxygenated skin, because only skin that is provided with enough hydration and oxygen remains healthy and fresh, maintains a youthful appearance and ages more slowly. DULL AND DRY SKIN.

Процедура Hydra Oxy имеет две цели: увлажнение и насыщение кожи кислородом, потому что только кожа, получающая достаточное увлажнение и кислород, остается здоровой и свежей, сохраняет молодой вид и медленнее стареет. ТУСКЛАЯ И СУХАЯ КОЖА.

## GUA SHA

30 min | 4.900 rsd

U tradicionalnoj kineskoj medicini Gua sha se koristi za ponovno uspostavljanje protoka životne energije "či". Masaža se radi posebnim kristalima.

In traditional Chinese medicine, Gua sha is used to restore the flow of life energy "chi". The massage is done with special crystals.

В традиционной китайской медицине Гуа ша используется для восстановления потока жизненной энергии "ци". Массаж выполняется специальными кристаллами.





# *Tretmani tela*

## *Body rituals / Процедуры для тела*

### ELYSIUM

90 min | 17.900 rsd

Tretman za kompletну negu tela, karakterističan po tome što se izvodi na Paradise termalnom krevetu. Nakon pilinga svećom na bazi belog mošusa sledi pakovanje na bazi pamuka parenje koje opušta mišiće, uz parenje, dok gost za to vreme dobija polu tretman lica i na kraju relaks masažu celog tela. KOMBINOVANA KOŽA TELA

Treatment for complete body care, characterized by being performed on a Paradise thermal bed. After a candle scrub based on white musk, following a cotton-based wrap, along with steam that relaxes the muscles. While steaming, the guest receives a mini facial, and at the end, a relaxing full body massage.

MIXED BODY SKIN TYPE

Процедура для комплексного ухода за телом, характеризующаяся выполнением на термальном кровати Paradise. После скраба с восковой свечой на основе белого мускуса следует упаковка на основе хлопка с паром, который расслабляет мышцы. Пока идет парение, гость получает мини-уход за лицом, а в конце — расслабляющий массаж всего тела. КОМБИНИРОВАННЫЙ ТИП КОЖИ ТЕЛА

### GORSKI RITUAL

90 min | 13.900

Planinski ritual u kome se kombinuju benefiti prirodnog dobijenih preparata. Tretman počinje biljnim pilingom tela, zatim sledi hraničivo pakovanje na bazi šumskog voća, dok će masaža ši puterom opustiti telo i učiniti kožu hidriranu i mekom. SUVA KOŽA TELA.

Mountain body ritual that combines the benefits of naturally derived products. The treatment begins with a herbal body scrub, followed by a nourishing wrap based on forest fruits, while a massage with shea butter relaxes the body and makes the skin hydrated and soft. DRY SKIN

Горный ритуал, в котором сочетаются преимущества натуральных препаратов. Процедура начинается с растительного скраба для тела, затем следует питательная упаковка на основе лесных ягод, а массаж с маслом ши расслабляет тело и делает кожу увлажненной и мягкой. СУХАЯ КОЖА ТЕЛА

# GORSKI DETOX

60 min | 7.900

Tretman detoksikacije za izbacivanje viška tečnosti sa ginko bilobom i majčinom dušicom. Limfna drenaža pospešuje cirkulaciju krvi i limfe, smanjuje otok i eliminiše višak tečnosti u nogama.

Detoxification treatment for eliminating excess fluid with ginkgo biloba and thyme. Lymphatic drainage improves blood and lymph circulation, reduces swelling, and eliminates excess fluid in the legs.

Процедура детоксикации для выведения лишней жидкости с гинкго билоба и чабреца. Лимфодренаж способствует кровообращению и циркуляции лимфы, уменьшает отеки и устраняет избыток жидкости в ногах.



# *Piling tela & masaža*

*Body exfoliation and massage*

*Скраб для тела и массаж*

**EXOTIC MINI BODY RITUAL**

60 min | 7.900 rsd



# Masaže

## Massages / Maccan

Dubinska / Deep tissue	75 min / 50 min	10,900 / 8,900
Antistres / Antistress	75 min / 50 min	9,900 / 7,900
Švedska relaks / Swedish relax	75 min / 50 min	8,900 / 6,900
Kraljevska 4 ruke / Royal 4 hands	40 min	8.900
Aromaterapija / Aromatherapy	50 min	7.900
Himalajsko toplo kamenje / Hymalian hot stones	50 min	7.900
Leđa, vrat i ramena / Back, neck and shoulders	30 min	5.900
Refleksologija / Reflexology	30 min	5.900
Prenatalna / Prenatal	30 min	5.700
Lice / Facial	30 min	5.700
Stopala / Feet	30 min	5.700
Glava, vrat i ramena / Head, neck and shoulders	30 min	5.700
Dečija masaža / Massage for children	30 min	4.500

SLANA SOBA  
SALT ROOM



# POLISA OTKAZIVANJA

## CANCELLATION AND NO SHOW POLICY ПОЛИТИКА ОТМЕНЫ

Dragi gosti,

Ijubazno vas molimo da dođete na termin, u bade mantilu i papučama u dogovoren vreme. Ukoliko kasnite, nažalost, nećemo moći da Vam produžimo termin. Hotelskim gostima se tretmani naplaćuju na sobu, dok bakšiš za masere možete doneti u kešu. Spoljni gosti tretmane plaćaju unapred, kada dođu na spa recepciju da zakažu tretman.

Tretman možete besplatno otkazati najmanje 6 sati pre njegovog početka, otkazivanje kraće od 6 sati se automatski naplaćuje 50% od cene, dok se ne pojavljivanje ili otkazivanje 1 sat pred tretman naplaćuje automatski 100%. Besplatna promena termina u roku kraćem od 6 sati nije moguća.

Dear guests,

we kindly ask you to arrive for your appointment in a bathrobe and slippers at the scheduled time. If you are late, unfortunately we will not be able to extend your appointment. For hotel guests, treatments are charged to the room, while tips for the therapists can be given in cash. External guests are required to pay for treatments in advance when they arrive at the spa reception to schedule a treatment.

You may cancel your treatment free of charge at least 6 hours before it begins; cancellations within 6 hours will automatically be charged 50% of the price, while no-shows or cancellations made 1 hour before the treatment will be automatically charged 100%. Free rescheduling within less than 6 hours is not possible.

Дорогие гости,

Прошу вас прибыть на назначенное время в халате и тапочках. К сожалению, в случае опоздания мы не сможем продлить ваш сеанс. Для гостей отеля стоимость процедур добавляется к счёту номера, а чаевые для массажистов можно оставить наличными. Внешние гости обязаны оплатить процедуры заранее при посещении спа-рецепции для записи на сеанс.

Вы можете отменить процедуру бесплатно не менее чем за 6 часов до её начала; отмена менее чем за 6 часов автоматически оплачивается в размере 50% от стоимости, а неявка или отмена за 1 час до процедуры оплачивается в размере 100%. Бесплатная перенастройка времени менее чем за 6 часов невозможна.

# *Spa centar: spoljni gosti*

*External guests / Внешние гости*

## ZIMSKA SEZONA

WINTER SEASON / зимний сезон

Karta do 15h / Pass until 3 pm	4.700
Karta od 15h / Pass from 3 pm	8.000

## LETNJA SEZONA

SUMMER SEASON / летний сезон

Karta do 15h / Pass until 3 pm	4.300
Karta od 15h / Pass from 3 pm	6.300

## TERETANA

GYM/ ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ

Teretana dnevna karta / Fitness daily pass	1.900
Teretana nedeljna karta / Fitness weekly pass	5.900
Teretana mesečna karta / Fitness monthly pass	15.900



---

RADNO VРЕМЕ

WORKING HOURS

10-22h

+381 60 25 00 542

[spa@gorskihotel.com](mailto:spa@gorskihotel.com)